

1888-01-02

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Henri Chapu

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger. Bd. 3, juli 1887- juli 1890.

Emneord:
Mæcenvirksomhed

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen rykker igen for statuen af Alexandra. Han spørger, om den kan være klar til verdensudstillingen.

TRANSSKRIFTION

2-1-88

Cher Monsieur Chapu

Ma lettre a un double but. D'abord de vous prier d'agréer nos voeux les plus sincère pour une année bien heureuse pour vous et pour tous ceux qui vous sont chers.

Ensuite: de vous prier si c'est possible d'accélerer la termination de la statue de la pr.ss Alexandra de manière que je peux avoir le plâtre ici vers la fin de Février.

Le moment est venu quand je veux affrir la Glypth eque comme cadeau à ma ville, mais j'aimerais bien que ces deux statues f urent là en plâtre. Celle de M. G. est presque terminée il s'agit seulement si vous pouvez trouver loisir à mettre la dernière main sur la vôtre; je sais que vous êtes fort occupé de monuments publics.

Comme la statue se presente mieux en terre glaise qu'en

plâtre je serais hereux si vous voudriez faire faire une photogr. d'après l'argile avant de la faire mouler.

Quand le moule est fait je vous prie de faire faire un bon creux et un nouvel exemplaire en plâtre qui pourra vous servir pour l'execution en marbre.

Tandisque je préfère naturellement de caser le modèle original dans la Glypth eque.

Si le marbre pourrait peut être figurer a l'exposition
tion universelle ?

Veillez agréer, cher Monsieur, avec nos voeux r it er es pour la nouvelle année l'assurance de nos sentiments les plus affectueux.

Votre tout d evou e

Carl Jacobsen.

211

très honorable ?

2-1-88

Veuillez agréer, cher Monsieur,
avec ~~mon~~ ^{vos} vœux sincères
pour la nouvelle année
l'assurance de ~~mon~~ ^{un} sentiment
le plus affectueux.

Votre tout dévoué

Carl Jacobsen.

Cher Monsieur Chepa
Ma lettre a un double but.
J'ai de vous prier d'agréer
avec vœux les plus sincères
pour une année très heu-
reuse pour vous et pour
tous ceux qui vous sont
chers.

Permettez-moi de vous prier
si c'est possible d'accélérer
le terminaison de la statue
de la pr^{te} Alexandra de
savoir que je ne puis avoir
la photo si vers le fin
de Paris.

Le projet est ainsi que
je vous offre le Glyptothèque
comme cadeau à
sa ville, mais j'ai pensé
bien que ces deux statues
finissent là en plâtre.

Celle de M. J. est presque
terminée il n'y a plus
rien à vous proposer
lorsqu'il s'agit de la
venir sur la ville; je
sais que vous êtes fort
occupé de mouvements
politiques.

Comme le statue ne peut
venir à temps j'en ai

plâtre je vous prie
si vous voudriez faire
un plâtre d'après l'original
avant de le faire marler.

Quand le moule est fait
je vous prie de faire faire
un bon creux et un
nombre exemplaires en
plâtre qui pourra vous
servir pour l'exécution
en marbre. Par conséquent
je prie naturellement
de vous le modèle original
dans le Glyptothèque.

Si le marbre pouvait
être terminé l'année
prochaine il pourrait
peut-être figurer à l'expos.